



СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Redakcja i Administracja:
"Svoboda", 51-53 Grand St.
Jersey City, N.J. 07310
424-0237
424-0537
УНІОС: 425-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Барді: 7-4125
УНІОС: Барді 7-4337

РІК LXXVI Ч. 114. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 19-го ЧЕРВНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JUNE 19, 1969 No. 114. VOL. LXXVI.

КОРОТКІ ВІСТІ

Середа, 18 червня 1969

В АМЕРИЦІ

В АМЕРИЦІ ЗНАЧНО ПОДРОЖЧАЄ летунська комунікація, при чому на летунські квитки буде наданий податок у висоті 5-8 відс. для летівця ЗСА, а в копії за кожну подорож літаком поза Америку обов'язується доплата 3 дол. Так само подорожчас газоліна для літаків. Прибутки з тих підвишок будуть йти до 5-бильйонного фонду, потрібного для розбудови нових летовищ та покращання умован летунської комунікації. Обраховують, що в 1975 р. удвоє зросте летунський рух, а з ним і вимоги безпеки.

У КОНГРЕСІ ЗМЕНШИЛИСЯ шанси законопроєкту про автоматичні грошові репресії проти високих шкіл і студентів шкільних заворушень. През. Ніксон підтримує становище більшості університетів, щоб залишити університетським властям права й компетенції полагоджувати всі неполадки на терені університетів і їхніх кампусів. Уряд приготував з свого боку відповідний закон.

ГРУПА РЕСПУБЛІКАНСЬКИХ КОНГРЕСМЕНІВ І СЕНАТОРІВ ЗГОЛОСИЛА меморіал до президента Ніксона з сугестією, щоб Уряд стримував з переворотом дослідів над "багатоголовими" атомовими ракетами, поки в цій справі не переведеться переговори з Советами, націлені на обосторонню відмову від такої страхотливої зброї. Республіканський конгресмен Джан Андерсон з Ілліной, член Спільної Конгресової Комісії атомової енергії, гадає, що божовіллям були б совєтсько-американські переговори у досліджуванні та продукції зброї, використанні якої було б одностайне з повним винищенням людськості.

ПАНІ НІКСОН І П МОЛОДША ДОНЬКА МАЛИ прикру зустріч з демонстрантами у Портленді в стейті Орегон, куди вони прилетіли з групою урядовців та журналістів, щоб віддати різні місцеві освітні й суспільні установи. Дружину Президента, і її молодшу доньку Джулі Айзенгавер обступили демонстранти в масках із противоснажками атакатами та обсидали противоснажками летючими. Служба безпеки відхиляла демонстрантів від пані Ніксона, її доньки та їх почу.

АРГЕНТИНІ ЗАГРОЗИВ новий робітничий страйк із невдоволенням у такому випадку заворушеннями. Аргентинський президент Хуан Карлос Онганія признає на голову тимчасового уряду в промисловій провінції Кордоба генерала Хорхе Рауля Кальканьо, який з свого боку розпорядився, що той день, на який робітничі силки проголошували страйк, буде робітничим святом. Він закликає, що слямо задати всі спроби заворушень. У заворушеннях в Аргентині в травні ц. р. згинуло 16 осіб.

В МАЙМІ ВІС НА ФЛОРІДІ ВІДБУВАЄТЬСЯ конференція з участю 2.000 осіб, представників різних агенцій, науковців і вчених дослідників, зацікавлених океанськими проблемами. Віце-президент Егню заявив у промові на тій конференції, що Уряд ще не рішив, чи прийняти рекомендації окремої Комісії, яку покликана був ще през. Джонсон, щоб створити окрему Крайову Агенцію для справ океанів і атмосфери. Найбільшу трудність становлять бюджетові оцінки.

У СВІТІ

ЧЕСЬКІ РЕДАКЦІЇ І ЗАКОРДОННІ АМБАСАДИ ОТРИМУЮТЬ масово листи від різних громадян, анонімові й підписані, з тавруванням нового русофільського уряду та зміна, що прийшли в ЦК компартії Чехо-Словаччини по лінії бажань Москви. Тих листів так багато, що новий партійний провід і уряд стурбовані цим доказом масових опозиційних настроїв, проти яких трудно боротися поліційними репресіями.

КОМУНІСТИЧНИЙ КИТАЙ ПРИЗНАЧИВ нових амбасадорів до Швеції і Румунії. Газети твердять, що комуно-китайський уряд рішив, що у випадку покращання американсько-китайських взаємин і відновлення безпосереднього зв'язку на амбасадорському рівні, ті амбасадорські розмови будуть вестися у Штотгольмі, а не Варшаві.

У ЗАХІДНІЙ БЕНГАЛІ В ІНДІ ПРАВИТЬ від трьох місяців автономний уряд, опертій на т. зв. Об'єднаний фронт, що формально складається з 14 політичних партій, але фактично є комуністичною партією. Становище того комуністичного правління дуже важке, бо Західні Бенгалі — дуже бідна, зокрема нужда панує в халуничинних дільницях 7-мільйонної Калькутти. На ті тіснуждні й хронічного голоду легко було комуністам, що орудують демократичними гаслами й обіцянками, прийти до влади, але тепер важко ті обіцянки виконати.

У ПІВНІЦІ ПІВНІЧНО збудувати найдовший у світі тунель. Він йтиме під проєсміком святого Готгарда і матиме довжину близько 11 миль. Водночас збудують там надзвичайні виходи для мотористів у випадку небезпеки. Будова того тунелю триватиме сім років.

ОРГАНІЗАЦІЯ ЖУРНАЛІСТІВ В ІЗРАЇЛІ ЗАКЛА-ЛА протест до ізраїльського уряду у зв'язку з поведінкою поліції, яка не допускала й викликала закордонних кореспондентів, які приїжджали, як поліція насильно викладає з одного будинку арабську родину і той будинок руйнує.

В ІНДОНЕЗІ ПРОГОЛОШЕНО, що власті виявили змову проти спеціального представника Об'єднаних Націй, Фердинанда Ортіза Занга, який прибув до т. зв. Західного Ірину, колишньої голландської колонії, в якій в липні і серпні цього року має відбутися плебісцит, куди хоче належати автохтонне населення папуасів. Індонезійські власті, які становлять теперішню адміністрацію в Західному Ірину, твердять, що підпільна організація Вільний Папуаский Рух вплинула вбити названого делегата ОН і високі індонезійські урядовці. Переведено багато арештувань.

ПІВНІЧНО-В'ЄТНАМСЬКИЙ АМБАСАДОР В ЛЯ-ОСІ НАПОЛЯГАС на ляоського прем'єра Суванну Фуму, щоб той вийг від Америки — припинення летунських атак проти комуністів на території Ляосу. Однак Суванна Фума відкинув ту сугестію, узалежнвши свої старання перед американським Урядом від відкликання з території Ляосу кругло 50.000 північно-в'єтнамського війська. Полковник того війська сторожить "шлях Го Чі Міна", яким Північний В'єтнам перекидає, почерез територію Ляосу, війська і зброю до Південного В'єтнаму, а друга половина активно підтримує ляоських комуністів, які своєю "приватною армією" ведуть громадянську війну.

Томас Велан переобраний на посадинка Джерзі Сіті



Посадинка Джерзі Сіті Томас Велан (посередині) з головним представником УНС Носіном Лисогором (справа) та головою місцевого Українського Народного Дому Іваном Бервешем під час одної із зустрічей в травні цього року, зв'язаної з планами перебудови міста.

Джерзі Сіті. — У виборах на посадинка цього надгудсонського міста у вівторок 17-го червня теперішній посадинка Томас Велан більшостю 52,079 голосів переміг свого суперника, попереднього посадинка Томаса Ганджамі, що здобув 34,046 голосів. Це вже були другі вибори на посадинка цього міста в цьому році, бо попередні вибори, що відбулися 13-го травня, не дали жадному з кандидатів потрібної відсоткової більшості голосів. Переміг Велан по твердих пригатах Джана В. Кенні в організації Демократичної партії Гудсонського повіту, який підтримував кандидатуру Велана проти Ганджамі. Це знову заповідає, що Демократична партія цього повіту, що є найбільшою й найсильнішою в

Проканічно і Марчі здобули демократичну і республіканську більшість у виборах кандидата на посадинка Нью Йорку

Нью Йорк. — У виборах кандидата на посадинка цієї світової метрополії у вівторок 17-го червня перемогли демократичний кандидат Маріо Проканічно і республіканський кандидат стейтний сенатор Джан Н. Марчі. Проканічно переміг п'ятьох інших демократичних кандидатів: колишнього посадинка Роберта Вагнера, президента дільниці Бронкс Германа Ваділло, автора Нормана Майлера та конгресмена Джеймса Шоєра. Республіканський кандидат Джан Марчі переміг свого суперника, що ним був теперішній посадинка Ліндсей. Проте Ліндсей залишився кандида-

У Вашингтоні відбулася протимосковська демонстрація

Вашингтон, Д.К. (вюм). — В четвер 12 червня ц.р. від год. 4:30 до 6-ї по пол. відбулася тут біля більшешвицької амбасаді протестатійна демонстрація проти переслідування життів у Совєтському Союзі та московської політиці генциду супроти жидівської культури і релігії. Демонстрацію влаштував Вашингтонський Відділ Студентів за Визволення Совєтських Жидів. До участі в демонстрації були запрошені представники інших поєволенних неросійських народів, у тому зняли участь і двоє українців. Напис на транспарантах були антисовєтські, з домаганнями прав і свободи для життів у СССР. Окремі написи вимагали звільнення з в'язниці Бориса Кочубівського та дозволу йому емігрувати до Ізраїлю. Під час демонстрації роздавали копії звітлення з щоденника The New York Times про ув'язнення Б. Кочубівського. Делегата студентів пішла до амбасаді СССР і старалася аргументи апеляції до амбасадорів. А. Добрянку

Американська розвідка не передбачає зачіпного нападу Совєтів на ЗСА

Вашингтон. — Тут з поінформованих джерел подають, що американська розвідка прийшла до висновку, що Совєтський Союз не має тепер у плані першого зачіпного нападу на З'єднані Стейти Америки, але тим не менше змагає, щоб здобути над Америку перевагу в ракетному озброєнні. Ці справи були обговорювані на засіданні Розвідної Ради ЗСА, яку очолює директор Центральної Розвідної Агенції Річард Гелме та до якої належать й інші агенції, що займаються збиранням інформації про силу і плани можливого нападника. Засідання цієї Ради відбулося минулого тижня і на ньому приготувано оцінку совєтської сили і стратегії на найближчих два роки та переліано до Білого Дому, з якого повідомлено, що в найближчих днях має відбутися засідання Крайової Ради Безпеки у зв'язку з передбачуванним в короткому часі відновленням американсько-совєтських переговорів у справі обмеження і контролі зброєнь. Про час і місце цих нових американсько-совєтських розмов повідомити президент Ніксон на переданій телевізійною пресою інформації про силу і плани можливого нападника. Засідання цієї Ради відбулося минулого тижня і на ньому приготувано оцінку совєтської сили і стратегії на найближчих два роки та переліано до Білого Дому, з якого повідомлено, що в найближчих днях має відбутися засідання Крайової Ради Безпеки у зв'язку з передбачуванним в короткому часі відновленням американсько-совєтських переговорів у справі обмеження і контролі зброєнь. Про час і місце цих нових американсько-совєтських розмов повідомити президент Ніксон на переданій телевізійною пресою інформації про силу і плани можливого нападника.

Скінчився з'їзд комуністів у Москві, виявивши їхнє розсварення

Москва. — У вівторок 17 червня закінчилась міжнародна комуністична конференція в Москві, яка тривала від 5 червня й охоплювала формально 75 різних комуністичних партій, фактично куди менше, бо включено в те число різні дрібні комуністичні групи, запрошені з різних країн світу. Остаточного тексту декларації покищо не оприлюднено, але стало відомо, що вона страшенно розводнена й загальникова та говорить, в першу чергу про потребу боротьби проти "імперіалізму", при чому називається там ЗСА, Західно Німеччину й Ізраїль. Протівники відновлення м'яксовського центру вимогли, що в тій резолюції стверджується "суверенність" кожної окремої комуністичної партії, але водночас згадується про "пролетарський інтернаціоналізм", що його фірмою користувалася Москва у своїй пропаганді на виправдання інвазії до Чехо-Словаччини. Про Комуністичний Китай буцім-то взагалі не говориться в тій

ЗСА плянують відкликати в цьому році з В'єтнаму до 75.000 війська

Вашингтон. — Американське командування розпочало вже стягати з Південного В'єтнаму частини, які входять в те 25.000-не число воїків, що їх відкликати заповів був президент Ніксон, вернувшись із конференції з південно-в'єтнамським президентом Нгуєном Ван Тієм на острові Мідвей. Відкликання тих 25.000 військовиків закінчиться в серні ц.р.: вони будуть розподілені поміж американські бази на Гавайях і в Японії. Однак американський Уряд плянує відкликати дальших двох дивізій, при чому евакуація тих військ має тривати до кінця цього року й охопити загально 75.000, чим навіть 100.000 воїків. Темп ступенового відкликування американських військ та остаточне число відкликаних залежатиме головню від двох передумов: поведінки Північного В'єтнаму і здатності південно-в'єтнамської армії переймати функції американського війська. Американський Уряд найбільше бажав собі договореної або тихої згоди Північного В'єтнаму на відкликування такої своєї регулярної армії з Південного В'єтнаму й зменшення воєнних дій. Однак навіть у тому випадку, якби Північний В'єтнам не зробив цього, Америка не виключає відкликування впродовж найближчих трьох років кругло 300.000 своїх воїків з В'єтнамського фронту. Військові фактиці переконані, що залучення у В'єтнамі все ще понад 200.000 американського війська, в першу чергу летунства й артилерії, настільки скріпить південно-в'єтнамську армію, що ворог не матиме реальних шансів віднести перемогу на бойовищах.

Повідомляють про невдачу подорожі Громика до Єгипту

Бейрут. — За оцінкою заїхидних дипломатів і представників преси на Близькому Сході — між Москвою та арабськими державами, які проводять Єгипет, відносини значно погіршилися. Відвідання совєтського міністра закордонних справ Андрія Громика в минулому тижні в Каїро були невдачливі: вказує на це кількакратне продовження тих відвідань, аж до чотирьох днів, та промовчання в офіційному комуніка всіх конкретних ділових справ, а обмеження комунікату до формально куртуазного ствердження, "приязного й корисного" характеру нарад та "односторонності поглядів". Совєти бують не хочуть тепер нової ізраїльсько-арабської війни, здаючи собі справу, що вона може втягнути до тієї війни совєтську флоту на Середземному морі, що було б одностайне з вибухом війни проти Америки. Тому Громика намагався переконати Насеру, щоб той в принципі прийняв американський план замирення з Ізраїлем, який передбачає мінімальні територіальні коректури в користь Ізраїлю, але й евакуацію Ізраїлем цілого Синайського півострова, що належав до Єгипту. Однак Насер буцім-то відкидає рішуче найменш територіальні поступки Ізраїлю.

Клівлендська Округа УНСоюзу підготовляє виставу опери „Анна Ярославна“

Клівленд, Огайо. — Минулої суботи, 14 червня 1969 р. тут, вприміщенні Українського Народного Дому при 14-й вулиці, відбулися організаційні збори клівлендської Округи Українського Народного Союзу, на яких детально обговорювано виставу опери „Анна Ярославна“ в тому місті. Схвалено подбати про це, щоб українська громада Клівленда і ближчої та дальшої околиці мала змогу побачити та вислухати оперу, яка з великим успіхом недавно поїхала в Нью Йорку та філадельфії для відзначення 75-річчя УНСоюзу. Оперний ансамбль мав би прибути осінню цього року до Клівленду і Чикаго й виставити в обох містах оперу впродовж одного кінця тижня. Ближчі інформації про час опери будуть подані в найближчому часі й тоді розпочнеться продаж квитків.

В зборах клівлендської Округи взяли участь секретарі та урядовці місцевих й суцільних Відділів УНСоюзу під проводом свого голови Михайла Молєвського та секретаря Ярослава Кравчука. Прийняти були також головний секретар Ярослав Падок, головний радий з Клівленду Тарас Шмагала та новий обласний організатор цієї Округи Євген Репета. На програму зборів склалися передовсім доповіді прийнятих гостей. Гол. Радий Тарас Шмагала поінформував прийнятих про недавні річні наради Головного Уряду УНСоюзу та його важливіші ухвали; гол. секретар д-р Я. Падок представив загальний стан УНСоюзу, а зокрема став клівлендської Округи в минулому році 1968 році і в перших п'яти місяцях цього року й подав ряд найбільш актуальних питань та завдань, які стоять перед всіма Відділами УНСоюзу в цім ювілейнім та передконвенційнім році. На кінець вголосно доповідь обл. організатора Євгена Репета, якого представив д-р Я. Падок. Євген Репета, за словами гол. секретаря, є визначним фактицем у ділянці життєвого забезпечення, яке він набув під час спеціальних студій (Закінчення на стор. 4-й)

Уконституювалась нова Управа Т-ва Українських Інженерів Америки

Нью Йорк (В.Г.). — Новобрана Головна Управа Т-ва Українських Інженерів Америки на своєму першому засіданні уконституювалась на 1969-70 рік як слідуюча: голова — інж. Володимир Ткачівський; заступник голови — інж. Євген Івашків; секретар — інж. Василь Мисак; редактор „Вістей" — інж. Степан Прокопчук; організаційний референт — інж. Григорій Кузьма; референт зв'язку з професійними організаціями — інж. Іван Мокріський; референт зв'язку з Відділами — інж. Сидір Тим'як; референт імпрезовий — інж. Іван Заяць; референт наукових конференцій — інж. Зенон Салевич; референт спеціальних завдань — інж. Володимир Рудакевич й інж. Петро Шпиркевич. В календарі 1969-70 рр. рішено поширити наукову та видавничу діяльність. Постановлено улаштувати три наукові конференції (листопад, січень, квітень) та два студентські симпозиуми (осінь, весна); видати три числа „Вісника" (технічно-наукового органу Т-ва), чотири числа „Волеутеню" та визначити наукові праці; дописувати періодично на технічні теми до української преси; улашту-

У РІЧНИЦЮ СМЕРТІ ВЛ. П. ВОЛОДИМИРА ДЖУСА

П'ять літ минуло з того часу, коли перестало битись серце одного великого сина українського народу в Америці: вихідника та основоположника Українського Інституту Америки, сл. п. Володимира Джуса. Від того часу що року члени дирекції УІА складають вінок на могилу свого основоположника і першого президента. Дня 21 червня 1969 року о годині 11 о. Кумка відправити панахиду, а члени Дирекції УІА зложать вінок на могилу Подільного та покланяться згадками про нього.

Відбувся п'ятий семінар Пластового Конгресу Другого

Нью Йорк. — Тут в приміщенні Українського Інституту Америки відбувся в суботу 14-го червня черговий семінар Пластового Конгресу Другого. Пласт, що в країнах нового поселення зорганізував сильні з'єднання молоді, започаткував в другій половині 1965 року перегляд своїх дотеперішніх методів виховних практик та в рамках Пластового Конгресу Другого досліджує потребу змін чи доповнень з уваги на нові змінені життєві умови, серед яких приходиться жити та виховувати молоді. Групи проведених дослідів чи пропозицій є періодично обговорювані на т. зв. конгресових семінарах — окремий, крайових чи міжкрайових. В минулу суботу відбувся п'ятий в черзі міжкрайовий семінар, присвячений обговоренню устрояння справ Пласту. Семінаром проводила президія в складі: ст. п. Ярослав Гарасимів (ЗСА), ст. сен. Євген Григорій (ЗСА) та Юрій Давидович (Канада). Доповіди

СВОБОДА **SVOBODA**
Українська газета
FOUNDED 1898
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00.
For UNA members monthly 65¢.
Статті підписані їх авторами; не несуть відповідальності за зміст редакції.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Опозиція чи руйнування

З хаосу думок і почуттів, породжуваних заворушеннями в американських вищих школах, викристалізувалися вже деякі прагнення, що їх приймають усі, за винятком хіба явних ворогів Америки та їхніх упертих поплечників. Такою основою правдою є визнання права студентів на погоджуватися з освітньою системою, з співпрацею дослідних інститутів різних вищих шкіл із Пентагоном, із діяльністю рекрутаційних комісій на території кампусів, із В'єтнамською війною і різними приписками в кампусах. Вільно студентам висловлювати про все це свою думку і вільно їм добиватися змін по лінії їхніх бажань. Але не вільно їм силою окупувати шкільні будинки, не вільно стосувати актів фізичного насильства супроти ректорів, деканів і немих професорів, не вільно руйнувати матеріальне добро шкіл, нищити бібліотеки, палити автомобілі на території університетів, не вільно паралізувати процеси навчання. Педагогічний персонал, професори, охоплені навою «факультет», як і величезна більшість студентів та громадянства, одностайно погоджуються з тим, що студентська меншина не може посягати на спеціальні привілеї для себе, інші, які привілеї кожної меншини в організованій американській державі — суспільній системі; вона має прерогативи маніфестувати себе, але не сміє тероризувати більшість і претендувати на безкарність своїх насильницьких актів.

Довгий час панувала в американському суспільстві розгубленість: що діяти в обличчя масових студентських заворушень, як протиставити їм, як їх акторити? Довгий час в університетських містах влада халатилася за різні способи боротьби проти ворожобників. В одних випадках університетська влада йшла по лінії найменшого опору і погоджувалася на крайні вимоги студентів, включно з введенням до предметів навчання «афро-американської культури», з анулюванням наложених проти авантюристів кар, прийнятих виключених студентів та професорів і т. п. Це був, так би мовити, угодливий підхід. По протилежному боці стало стосування рішучих засобів здавлення бунтів, з виключенням поліції та відданням усіх розмов і компромісів з студентами — заколотниками.

Як зазначало, з обох крайностей викристалізується «золота середина». Цікаво, що найперше зникла угодливська крайність: ворожобники перетягли струну, а виявлені, що їхнє «тверде зерно», організація «Студенти за демократичне суспільство» (СДС) сильно інфільтррована комуністами і поклоняється марксизму, переповнило чашу терпимості. Найбільш врадливі на настрої своїх виборців члени Конгресу такі обурені, що склалися республікансько-демократична більшість, яка підготувала законопроект, що забороняє давати державні фонди тим вищим школам, які не приймають для студентів і професорів «жоден етикет». Уряд проти такого законопроекту, пропонує від себе поширити також на федеральні суди право стейтсманів судів проголошувати незаконними заколоти у вищих школах з накладанням відповідних кар на порушників порядку. Республіканський Уряд боронить також у цьому випадку головну засаду своєї політичної філософії: децентралізувати справу, отже звужувати ладнання студентських демонстрацій до терену самих шкіл.

У цілому ряді університетів і коледжів дуже добрі наслідки дало покликання до життя комісій, створених із представників професорів і студентства. В Гарвардському університеті професорсько-студентська комісія погодилася на покращання різних карам, від уведення перестороги до виключення з університету, 135 учасників заворушень з 9 квітня ц. р. В Сієлському університеті дозволено представникам студентської меншини опозиції забрати слово на урочистій церемонії закінчення року, але обмежено ту опозицію власне правом на слово, а не на злочинне діло. У Каліфорнійському стейтовому університеті в Берклі, що знеславив себе заворушеннями в День Політків 30 травня 25.000 студентів спокійно маршували, протестуючи проти закриття так званого «народного парку» на терені університету, — без ніяких виявів насильства.

До радів професурі, як і до студентських мас, просякне почуття відповідальності за високе шкільництво. Його не можна рятувати поступками руйнівкам, але й його тривкості не можна заспокувати тільки на арештах з нехтуванням невдоволення і скарг. Ніяка система не є досконалою. Опозиція завжди може сприяти коректурі, поступові. Минули часи, коли студентам наказували «вчитися, а не мудрувати». Вони можуть і мудрувати, але їм не вільно руйнувати.

I. Світ

АМЕРИКА, ОКИНАВА ТА ЯПОНІЯ

Неформальність сучасного політичного — мілітарного поведіння на Далекому Сході і взагалі в Азії створили неспокій неспокійно контролювані політичні чинники, головне американського Уряду під час другої світової війни, коли президент Рузвельт хотів за всяку ціну повного розгрому Японії і «добрих азійців» з Москвою. У тих складних відносинах уживалося секретно-шпигунських заходів і творилися політику не дипломатичним шляхом, а — грубою силою санкцій. На цю тему існує вже багато літератури.

Важливим є той факт, що в Японії завжди були і є широкі кола людей, які високо оцінювали приязні стосунки з Америкою, і тільки специфічні умови, що постали після Вашингтонської конференції трьох морських потуг у 1922 р., яка обмежила будову великих кораблів, т. зв. дредноутів і привела до знищення частини існуючих, змінили настрої. Той Вашингтонський договір у 1930 році пробудили напруженість, але без опору.

Від середини 1930-их років розпочалася в ЗСА широка антиамериканська пропаганда, яка, використовуючи події в Манджурії, заохочувала японських військовиків до широкого експансії у напрямку Китаю.

В другій світовій війні Японія завдала величезних матеріальних та людських втрат, і після серпня 1945 р. військові кола втратили своє значення.

Завдяки мирним угодам, що змінили конституції, що забороняє озброєння, Японія змогла вжити всі свої внутрішні засоби та енергію на відбудову господарства і в скорому часі стала у світі на третьому місці як промислово-торговецька держава. В цих умовах заходиться потреба певних змін у її взаминах з Америкою. Шлях до цього лежить через пологий розвиток питання групи островів Рі-у-Ку або Рі-у-Ку Ретто, головних з яких є Окінава.

Ситуація ускладнюється не тільки тим фактом, що Японія хоче їх повернення, як відносини між американською військовою адміністрацією на тих островах і їх рибальським населенням, настрої якого підіплюють напруження в самій Японії. Згадані острови мають китайську назву Лю-чю або Лю-чю, а народ, що їх віддавна замешкує, Лучуа-чен. Цей народ близько споріднений з японцями, але протягом століть був незалежний, перебуваючи лише в номінальному зв'язку з часом останньої манджурської династії з Китаєм і плативши щорічно данину імператорам. Фактично ж був завжди пов'язаний з Японією.

Між островами Рі-у-Ку і японським островом Кіо-сію завжди були тісні торговельні та родинні зв'язки. Це ж звідти прийшла жінка-японка до провідника повстанців на Формозі Кокінга. Це з цих островів випливали аж

до другої світової війни пірати, щоб грабувати кораблі звозом китайських берегів, зокрема у Формозійській протоці.

Група цих островів завжди було зв'язковою ланкою між Японією на півночі і далекими просторами півдня аж до Малайї.

Головний острів Лю-чю є чотири і понад півсотні малих, дельтиновидних коралових, частинно вулканічного походження, сідченнями чого вулкан на О. Токара, так званій Накано Шіма, висотою 3.215 стп.

У 1879 р. Японія перебрала повну контроль над цими островами, а після окупації О. Формози в 1895 р. завела свою адміністрацію.

В 1930-их роках на цих островах будувалося летовище і різного роду укріплення, що мали захищати Японію з півдня і забезпечувати воєнні операції в Китаї, якими розпочалися на півночі, а в 1937 р. перекинулися в район Шангаї та р. Ян-Цзі-кіангу. Вони давали також японцям можливість повного контролю всіх морських шляхів до Китаю під час Тихоокеанської війни 1941-1945 рр.

Американські збройні сили, головне флот, зазнали на початку війни величезних втрат, але були розбудовані та підсилені і повели широкі операції проти японців, зокрема в Тихому океані.

Важливим є той факт, що в Японії завжди були і є широкі кола людей, які високо оцінювали приязні стосунки з Америкою, і тільки специфічні умови, що постали після Вашингтонської конференції трьох морських потуг у 1922 р., яка обмежила будову великих кораблів, т. зв. дредноутів і привела до знищення частини існуючих, змінили настрої. Той Вашингтонський договір у 1930 році пробудили напруженість, але без опору.

Від середини 1930-их років розпочалася в ЗСА широка антиамериканська пропаганда, яка, використовуючи події в Манджурії, заохочувала японських військовиків до широкого експансії у напрямку Китаю.

В другій світовій війні Японія завдала величезних матеріальних та людських втрат, і після серпня 1945 р. військові кола втратили своє значення.

Завдяки мирним угодам, що змінили конституції, що забороняє озброєння, Японія змогла вжити всі свої внутрішні засоби та енергію на відбудову господарства і в скорому часі стала у світі на третьому місці як промислово-торговецька держава. В цих умовах заходиться потреба певних змін у її взаминах з Америкою. Шлях до цього лежить через пологий розвиток питання групи островів Рі-у-Ку або Рі-у-Ку Ретто, головних з яких є Окінава.

Ситуація ускладнюється не тільки тим фактом, що Японія хоче їх повернення, як відносини між американською військовою адміністрацією на тих островах і їх рибальським населенням, настрої якого підіплюють напруження в самій Японії. Згадані острови мають китайську назву Лю-чю або Лю-чю, а народ, що їх віддавна замешкує, Лучуа-чен. Цей народ близько споріднений з японцями, але протягом століть був незалежний, перебуваючи лише в номінальному зв'язку з часом останньої манджурської династії з Китаєм і плативши щорічно данину імператорам. Фактично ж був завжди пов'язаний з Японією.

Між островами Рі-у-Ку і японським островом Кіо-сію завжди були тісні торговельні та родинні зв'язки. Це ж звідти прийшла жінка-японка до провідника повстанців на Формозі Кокінга. Це з цих островів випливали аж

СВІЖИЙ ГОЛОС

Мюнхен. — Невеселе передати — читати літературні твори, що друкуються під комуністичним режимом в Україні. Письменники, навряд чи одержавши природно, завжди мусять оглядатися на затверджені парією нації так званого «соціалізму», що не має нічого спільного ані з реалізмом ані з соціалізмом. Слід той «хороший» назвати партійним літературом. Коли хтось із письменників під цим режимом перестав шумати «позитивного героя» і висловлював сумніви щодо «неповноцінності партії», то попадає під опортуністичну цензуру, а це приносить йому різні турботи і невдачі.

Читаючи місячний номер журналу «Дніпро» (Київ, квітень 1969 р.), натрапив я на ім'я автора: Юрій Хорунжий.

В оповіданні «Наша баржа» Хорунжий описує повторювану в різних варіантах у всіх літературах нещасливу зустріч двох молодих людей: зішлись, але — не поборились, розійшлися, мов не знали... (Шевченко).

Сюжет не новий. Нове — в стилі автора. Він послідовно імпресіоністично: не входить у подробиці, деталі, описи, міркування, дає окремі думки, вирази, «мажори». Читач сам творить картину життя, в яке його вводить автор. Окрім того, автор не «підмалює» обставин, в яких перебувають особи його оповідання: студент і молода співачка та її родина.

Вона, мати і батько живуть в одній кімнаті. Батько — науковець агуєв продати частину цінної бібліотеки: «Скруті часи». Молодий студент — Льоня — у цій

кімнаті своїй мліло — Галі, де пачесть і вартість і де працює Галін батько. Обидва: «Сьогодні пісний борець, — прищипувала господиня, — грибочки змажати. Плянувати хісткі. На балюні висіли». На друге — парешки. Одного варення ставе наості. Не подумайте, що я відбиваю охоту, борюся, боже! Як подумаєте, то ще покладу».

Льоня з Галею вишли по обіді з хати. В кімнаті розмова між батьком і матір'ю. Мати каже, що Галю може послати студент і молодий буде жити при батьках: «Кімната чималенька. Можна переорудити».

Батькова відповідь пошура: «Ну, хороше... А потім підуць ці — оуки... Ніяких переорудок! Дешть, що ми її виростили. Наш батьківський обов'язок в н і к о н а в о. Все!».

Галі, вертаючись додому, чула уривки цієї розмови. Зрозуміла ситуацію. Студент вернувся до свого «гуртожитку». Застав на своєму ліжку якогось типа. Накурено. На столі порожні пляшки з-під горілки. «Тіп» зайняв ліжко. Льоня, відчув страшну самотність».

У Галі журба, і вона йде до дослідної приятельки за порадою. «Студент, кажеш... У тебе, я знаю, одна кімната з старим... Співачка і твоя плетя... Набудишся, дівчине. Не роби дурниці».

Співачка Галі боїться, що народжена дитина буде перешкодою з її мистецької кар'єри. Скажуть ж о л е г і: «Була у нас така Галина, покладали на неї надії — буда та й загуба».

Після розлуки Льоня вертається до міста, де живе Галі. Зустріч: «Льоня вихула на неї збоку. Дивиться просто себе... Очі заклали, немов абзадувати від всього на світі».

«А я думаю... я думаю, у нас буде... у тебе буде дитина...» — Він не дождав: «Я, киць дивний, хрипкий звук вихувався з її уст...».

«Ти м'я подумати? В наш час? Ти хотів?» Далі автор переказує суверенні думки, почування Галі: «Во вже й себе переконала, що те, котре мало повернути все її життя, потопити надії і закінчити на Лючівське безтурботне студентське життя, ніколи не існувало. Немас — отже й не було. Та логічність — найгостріша приправа для інших. Діло себе ж пам'ять зберігає, депо сильніше за залізку логіку... Ні існувало? Воно аж дихало, жило в тоб, чти добре знав... Ти побавля його життя, ти, котра називалася себе доброю, збила свою дитину».

Галі поспішила з парку. Почула кроки Льоні: «Не ходи за мною!» В її очах від побачення неясність. Чи не скаже авторі партійна цензура, що він очорює життя в СССР, бо там, згідно з пропагандою, існує «щасливе материнство» і щасливе дитинство... Читай

Мюнхен. — Невеселе передати — читати літературні твори, що друкуються під комуністичним режимом в Україні. Письменники, навряд чи одержавши природно, завжди мусять оглядатися на затверджені парією нації так званого «соціалізму», що не має нічого спільного ані з реалізмом ані з соціалізмом. Слід той «хороший» назвати партійним літературом. Коли хтось із письменників під цим режимом перестав шумати «позитивного героя» і висловлював сумніви щодо «неповноцінності партії», то попадає під опортуністичну цензуру, а це приносить йому різні турботи і невдачі.

Читаючи місячний номер журналу «Дніпро» (Київ, квітень 1969 р.), натрапив я на ім'я автора: Юрій Хорунжий.

В оповіданні «Наша баржа» Хорунжий описує повторювану в різних варіантах у всіх літературах нещасливу зустріч двох молодих людей: зішлись, але — не поборились, розійшлися, мов не знали... (Шевченко).

Сюжет не новий. Нове — в стилі автора. Він послідовно імпресіоністично: не входить у подробиці, деталі, описи, міркування, дає окремі думки, вирази, «мажори». Читач сам творить картину життя, в яке його вводить автор. Окрім того, автор не «підмалює» обставин, в яких перебувають особи його оповідання: студент і молода співачка та її родина.

Вона, мати і батько живуть в одній кімнаті. Батько — науковець агуєв продати частину цінної бібліотеки: «Скруті часи». Молодий студент — Льоня — у цій

кімнаті своїй мліло — Галі, де пачесть і вартість і де працює Галін батько. Обидва: «Сьогодні пісний борець, — прищипувала господиня, — грибочки змажати. Плянувати хісткі. На балюні висіли». На друге — парешки. Одного варення ставе наості. Не подумайте, що я відбиваю охоту, борюся, боже! Як подумаєте, то ще покладу».

Льоня з Галею вишли по обіді з хати. В кімнаті розмова між батьком і матір'ю. Мати каже, що Галю може послати студент і молодий буде жити при батьках: «Кімната чималенька. Можна переорудити».

Батькова відповідь пошура: «Ну, хороше... А потім підуць ці — оуки... Ніяких переорудок! Дешть, що ми її виростили. Наш батьківський обов'язок в н і к о н а в о. Все!».

Галі, вертаючись додому, чула уривки цієї розмови. Зрозуміла ситуацію. Студент вернувся до свого «гуртожитку». Застав на своєму ліжку якогось типа. Накурено. На столі порожні пляшки з-під горілки. «Тіп» зайняв ліжко. Льоня, відчув страшну самотність».

У Галі журба, і вона йде до дослідної приятельки за порадою. «Студент, кажеш... У тебе, я знаю, одна кімната з старим... Співачка і твоя плетя... Набудишся, дівчине. Не роби дурниці».

Співачка Галі боїться, що народжена дитина буде перешкодою з її мистецької кар'єри. Скажуть ж о л е г і: «Була у нас така Галина, покладали на неї надії — буда та й загуба».

Після розлуки Льоня вертається до міста, де живе Галі. Зустріч: «Льоня вихула на неї збоку. Дивиться просто себе... Очі заклали, немов абзадувати від всього на світі».

«А я думаю... я думаю, у нас буде... у тебе буде дитина...» — Він не дождав: «Я, киць дивний, хрипкий звук вихувався з її уст...».

«Ти м'я подумати? В наш час? Ти хотів?» Далі автор переказує суверенні думки, почування Галі: «Во вже й себе переконала, що те, котре мало повернути все її життя, потопити надії і закінчити на Лючівське безтурботне студентське життя, ніколи не існувало. Немас — отже й не було. Та логічність — найгостріша приправа для інших. Діло себе ж пам'ять зберігає, депо сильніше за залізку логіку... Ні існувало? Воно аж дихало, жило в тоб, чти добре знав... Ти побавля його життя, ти, котра називалася себе доброю, збила свою дитину».

Галі поспішила з парку. Почула кроки Льоні: «Не ходи за мною!» В її очах від побачення неясність. Чи не скаже авторі партійна цензура, що він очорює життя в СССР, бо там, згідно з пропагандою, існує «щасливе материнство» і щасливе дитинство... Читай

Мюнхен. — Невеселе передати — читати літературні твори, що друкуються під комуністичним режимом в Україні. Письменники, навряд чи одержавши природно, завжди мусять оглядатися на затверджені парією нації так званого «соціалізму», що не має нічого спільного ані з реалізмом ані з соціалізмом. Слід той «хороший» назвати партійним літературом. Коли хтось із письменників під цим режимом перестав шумати «позитивного героя» і висловлював сумніви щодо «неповноцінності партії», то попадає під опортуністичну цензуру, а це приносить йому різні турботи і невдачі.

Читаючи місячний номер журналу «Дніпро» (Київ, квітень 1969 р.), натрапив я на ім'я автора: Юрій Хорунжий.

В оповіданні «Наша баржа» Хорунжий описує повторювану в різних варіантах у всіх літературах нещасливу зустріч двох молодих людей: зішлись, але — не поборились, розійшлися, мов не знали... (Шевченко).

Сюжет не новий. Нове — в стилі автора. Він послідовно імпресіоністично: не входить у подробиці, деталі, описи, міркування, дає окремі думки, вирази, «мажори». Читач сам творить картину життя, в яке його вводить автор. Окрім того, автор не «підмалює» обставин, в яких перебувають особи його оповідання: студент і молода співачка та її родина.

Вона, мати і батько живуть в одній кімнаті. Батько — науковець агуєв продати частину цінної бібліотеки: «Скруті часи». Молодий студент — Льоня — у цій

Степан Вусатий

ЯК НАМ СОЮЗНИКІВ ПРИДБАТИ

(Фейлетон)

Ні, що не кажіть, а нерозумних політиків маємо ми на еміграції. Таких нерозумних, що хоч сідай і плач. Звісно ж, робота політиків, та ще й поверленої нації, в тому полягає, щоб приятелів для свого народу шукати, союзників йому придбавати. А що наші емігрантські політики роблять? Не приятелів і не союзників, а ворогів нам шукують.

Кажете, докази на це даю, хвастаю показати? А ось вам і докази, ось і хвастаю:

Є у нас на еміграції тобто такі нерозумні політики, які домагаються, щоб усі українські землі були об'єднані, як українська незалежна держава постане.

Вони промовляють, щоб: від Польщі відібрати українські — Лемківщину, Надсяння, Холмщину і Підляшшя;

від Словаччини відібрати українську Прип'ятину;

від Румунії відібрати українську Падену Буковину;

від Угорщини відібрати українські землі по обох боках Тиси;

від Московщини відібрати українські землі Кубань, південну Курщину, Вороніжчину, Горішню Донеччину та ще українські поселення на Далекому Сході, якусь Зелену Україну і ще там щось.

Вони, оті наші нерозумні емігрантські політики твердять, що всі ті землі українські, що їх від нас загарабали (ой, яке грубе, неполітичне слово!) наші сусіди. Навіть хочуть створити організацію «Союз Українських Загарабаних Земель», яка мала б діяти у тому напрямку, щоб ті землі від сусідів відібрати та до майбутньої української незалежної держави приєднати.

А чи на добро нам виходить політика отих наших нерозумних політиків? Ой, ні, не на добро, а на шкоду! І то на велику шкоду...

Такою нерозумною політикою вони нам не приятелів, не союзників — а ворогів шукають. Во ось, глядіть:

Заявили наші політики, що Лемківщину, Надсяння, Холмщину і Підляшшя від Польщі відберемо і до України приєднаємо, а поляки он який аерек учинили:

— Не віддамо, не віддамо, бо ті землі не українські, а «ріднені» польські...

Проголосили наші політики, що Прип'ятину не українська земля і що вона повинна належати до України, то поляки на цілу Канаду галас віддали:

— Ніякої Прип'ятини немає, а є лише Східна Словаччина. Та і живуть там словаки, а не українці. А як і живуть українці, то ми їх драбнястими возами на Україну вивеземо...

Згадали наші політики, що Падену Буковину українська, то румуни он як заметушилися:

— Буковина не тільки що Паденна не українська, а й Північна румунська...

Натякнули наші політики, що землі перед і за рікою Тисою українські, то мадяри он як заворушилися:

— Не ваші, українські ті землі, а наші, мадярські! Та й Закарпаття не наше, а наше...

Пригадали наші політики,

що Кубань, південна Курщина, Вороніжчина, Верхньодніпровська і Зелена Україна — українські землі і що вони мають належати до України, то москаліки й малороси он який райхас підняли:

— Караул! Караул! — верещать. — Українські імперіалісти РС-СР знищать збройні сили, Росію розчленовувати хочуть...

Ні, панове емігрантські політики, так не можна. Такою політикою ми не союзників, а лютих ворогів собі придбаємо. Всі ті наші сусіди об'єднуються і одним фронтом проти нас виступають. Анти-український Блок Народів створює.

Ой, ні, не таку нам політику робити треба.

Нам треба супроти наших сусідів провадити політику лагідну, примирливу, державницьку. Щоб вони не ворогами, а нашими союзниками стали.

Яку, питаєте? А ось яку:

Польщі не тільки Лемківщину, Східну, Холмщину та Підляшшя віддати, але й українські землі по річку Збруч, тобто Східну Галичину, Західну Волинь і Західне Полісся віддати. Та й не лише по Збруч — аж по Дніпро відступити, як це за королівських часів воли мали. Тоді політик напевно наших союзниками стануть.

Словацьким не лише Прип'ятину залишити, а ще й великий кусень Західного Закарпаття відступити. Словацьким ж мала, а Україна велика, то акупитися нам не треба. Тоді й словаки з наших союзників обернуться.

Румунії не тільки Падену Буковину залишити, а й Північну повернути. А в додаток ще й українські землі між Дністром і Дніпром, т. зв. Трансдністр'ю з містами Одесою та Миколаєвом відступити. Тоді, безумовно, й румуни нашими союзниками будуть.

Також Угорщині не лише українські землі по обох боках ріки Тиси залишити, а й цілу Закарпатську Україну повернути. Тоді напевно й мадяри до наших союзників перейдуть.

Ну, а москаліки, нашим «старшим братом» і «незалежним», їм не лише Кубань, Курщину, Вороніжчину, Верхньодніпровську треба віддати, а й Крим назел повернути. А в додаток і цілу Львівську Україну віддати, аж до самого Дніпра

Бюфало, Н. Й.

ПЛАСТОВЕ "СВЯТО ВЕСНИ" НА "НОВОМУ СОКОЛІ"

В дорогу! На "Свято Весни"! На "Новий Сокол!" — перегукувалось пластове братство з минаючих побіч себе авт і автобусів. А доро-

га змійкою в'їжджає то вгору, то долину, поміж яринні го-роди, поля, виноградні сади. Чудових образів весняного краєвиду цікаві очі не в силі

були схопити, серце неспроможне було налюбуватися красою. Тут мають розкішні біленькі хатки: вони, мов казки, усі у зодені, у цвітах. Там сотні, тисячі біленьких палерових шапочок, що рів-ненькими рядами вкривають цвіт помідорів: вони нагаду-ють розбіті шахра, остан-нього пластового з'їзду на "Батурині", біля Монреалю.

А далі, під кучерявим гай-ком, розлитий ставок, а бі-ля нього стадо чорно-білих корів, що махають голова-ми, гейби проїзним частя-бажають. І на вид цієї не-зрівняної краси так легко і з нових грудей летить у простори рідна пісня. І зно-ву ж пісня відкрила золотим ключем щастя заміряні у весняну природу ворота пла-стової оселі "Новий Сокол".

В суботу й неділю, 28 і 29 червня 1969

в залі Середньої Школи св. ІОСАФАТА

5720 Стрейт Роуд, Парма Огайо.

Субота, 28-го червня 1969 р., год. 9:00 веч.

ДІВІЗИЙНА ЗАБАВА

з виступом ГРИНИ І ЮРІЯ ЛАВРІВСЬКИХ

Неділя, 29-го червня 1969 р., год. 8:00 веч.

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

У програмі: Гостинний виступ жіночого і чоловічого Хо-ру "Вурчалки" з Бюфало, диригент Юрій Лаврі-ський. Сольові, деклямації у виконанні: Марія Лісак, Ірина Лавріська.

Святочне слово виступить ред. Олег Лісак з Філадель-фії, Па.

ФОРТЕП'ЯНОВИЙ ПОПИС

УЧНІВ ОЛЕГА ЛЕВИЦЬКОГО

— відбудеться —

у п'ятницю, 20-го червня 1969 року

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ

в Нью-Йорку, зала ч. 22, год. 7:30 веч.

В програмі беруть участь:

М. Гомко, М. Іванчинин, Н. Миськів, І. Павлюк, П. Пав-

люк, В. Силеткович, Т. Силеткович, Р. Сосенко, Х. Со-

сенко, Ліда Стасів, Лариса Стасів, П. Цегельська,

О. Ярема, О. Гейка і Д. Гейка.

Увага! ЧИКАГО, ІЛЛ. Увага!

Вистава Емальових Мініатюр

ШОНН-РУСИЧА

що відбудеться

в п'ятницю, 20, 21, 22 червня 1969 р.

Мистець був нагороджений декілька раз: — дві перші,

одна друга та декілька менших нагород в Нью-Йорку на

виставі WSOAE за емальові образи.

Виставка відбудеться в УКРАЇНСЬКІЙ КНИГАРНІ

при 2515 W. Chicago Ave, Chicago, Ill. Tel: AR 6-6373

УВАГА! УВАГА!

ВІДІЛ УКРАЇНСЬКОГО БРАТСТВА — БАНДІ БРУК

І СОЮЗ УКРАЇНОК — ВІДІЛ 63 в НЬО БРОНСВІК

мають шанси залучити Українців околищ: Перт Амбо, Картер, Сомерсет, Метачен, Менвіл, Нью Бронсвік,

Банді Брук, Плейнфیلд і Пейкавей на

"ВЕСНЯНИЙ ФЕСТИН"

з мистецькою і розваговою програмою, який відбудеться

на "Українському Селі" в Банді Бруку, Н. Дж.

Неділя, 22-го червня 1969 року

Початок 1-ша год. по пол.

Атракціону Фестивалу буде — КОПАНИЙ М'ЯЧ — "Сини

проти батьків".

До танців приграватиме оркестра "МРІЯ".

Смачний буфет в заряді Пап Союзників.

Вступ \$2.00, молоді \$1.00, діти до 10 років — даром.

СТРІЛАСОМЬ ВСІ НА ФЕСТИНІ

УКРАЇНСЬКІ МИСТЦІ

які бажали б взяти участь у цюгоричній мистецькій

виставі в українській галерії Т. і В. БОГАЧЕВСЬКИХ:

NOVA GALLERY, 194 Tinker St., Woodstock, N. Y.

звільняє достатньо свої твори до кінця червня ц. р.

Виставка триватиме від липня до вересня.

Інформ. тел. (914) 679-8822 у Вудстоку, або

(212) GR 3-1235 в Нью-Йорку, в будні веч.

ПОСТІЙНА

УКРАЇНСЬКА КАРТИННА ГАЛЕРІЯ

ОЛЬГИ СОНЕВІЦЬКОЇ

в приміщенні Федеральної Кредитової Кооперативи "Самопоміч"

у Нью-Йорку, 98 Друга Аве.

ВЕЛИКИЙ ВИБІР КАРТИН

УКРАЇНСЬКИХ МИСТЦІВ

ОЛІ, АКВАРЕЛІ, ГУАШІ, ДЕРЕВОРИЗИ

Картини з української тематики.

Галерія відкрита щодня крім неділі і понеді-ків в урядові години кредитівки: від 10 до 3 год. дня, а в вівторки та п'ятниці також від год. 6 до 8 веч.

Картини можна набувати на догідні сплати.

Відзначення Тижня Поневолених Націй у Дітроїті

Комітет Поневолених Націй Метрополітального Дітроїту під кер. Сигурдс Р. Делітиса і АП АБН у Дітроїті під головуванням Богдана Федорак, поклали діла-вий комітет для відзначення Тижня Поневолених Націй. Комітет запланував на 12 і 13 липня 1969 р. Програма відзначення така: 12 липня в суботу о год. 3-ій по пол. вирушає по головній арте-рій міста, по вулиці Вудвард, з околищ Цирку Парку міжнародна кавалькада ав-томобілів з відповідними пр-тибольшевіцкими і проти-московськими транспаранта-ми і плакатами до будинку Ветеранс Меморіал, де пре-зидія ділового комітету по-кладе винок на пошану усе-тих, що своє життя віддали в обороні свободи. Там теж будуть відчитані проклама-ції Президента ЗСА, губер-натора штату Мічиган і по-свідків міст, виданих із на-годи Тижня Поневолених Націй. Потім у аудиторії Ве-теранс Меморіал відбудеться концерт, з участю мистец-ких ансамблів різних націо-нальностей. Промовлятиме сенатор Р. П. Грiffin. На закінчення будуть схвалені відповідні резолюції.

Діловий Комітет зверне-ся до громадян усіх вірови-нань на терені Метрополі-тального Дітроїту з прохан-ням відправити в неділю 13 липня торжественні Бого-дужби в усіх церквах і си-нагогах у наміренні пове-волених націй і замість про-повіді, прочитати зверненні Президента ЗСА з нагоди Тижня Поневолених Націй.

У діловому комітеті є ба-гато українців, тому й ук-раїнські громадсько-політи-чні організації за ініціативою Відділу УККА Дітроїт-Схід і Гемтрек вибрали Україн-ський Комітет Тижня Поне-

воленних Націй, який укон-ституувався так: голова інж. Володимир Тустанів-ський, мгр. Богдан Федорак — заступник голови, секре-тарі Мартин Новаківський і Олександр Дікуний, інж. Адриан Черняк — фінансо-ві справи, мгр. Василь Шер-бий — програма, Петро Ро-гатицький — інформація, Василь Бабій — кавалькада. Членами комітету є: мгр.

пластової станиці 1-ше стар-шо-пластунське відзначення одержала ст. пл. Христя Дзюба.

Команданткою підбору юначок була пл. сен. Христя Кош, при співпраці пл. сен. Мирослави Приймак, ст. пл. Христі Дзюби то ст. пл. На-ді Дорошак. Команда підта-бору юнаків була в руках пл. сен. Маріяна Стасюка, заступником був пл. сен. Богдан Гуран. Спортивні зма-гання переводив пл. сен. Павлович. Багато праці у проведення свята вложив пл. сен. Вол. Приймак. Хар-чуванням учасників займа-лися пані з Кружка Пласт-Прияту під керівництвом голови п-ні Оксани Салдін: п-ні Грина Остапчук та п-ла Любомира Стасюк. Особлива подяка належить п-ні Олі Якубовській за віддану пра-цю.

Свято було вповні успіш-ним.

Братчик Славо.

Український Літературно Мистецький Клуб

№ 3 Літературно-мистецького Клубу в Нью-Йорку по-відомляють, що в п'ятницю 20 червня ц. р. відбудеться

там закінчення осінньо-зи-мового сезону. Вечір запо-чаткує Іван Керницький (Ікер). Виступить також

мистець Антін Малюца. При-йавим буде мистець Юрій Гура з Кракова, від якого

можна буде дізнатися про наші мистецтва у Польщі й тамашні мистецькі студії.

Початок о год. 8 веч.

Цікаві оповідання

"3 КНИГИ ЖИТТЯ"

Олександри Шпак.

Стор. 292. Ціна три дол., у твердій опраці чотири. Замо-вляти в книгарні, або у ав-торки: Olexandra Shpak

Hornings Mills, Ont., Canada

Ческі сталіністи не вдоволені наступником Дубченка — Гусак

Прага. — Русофільські, закордонних комуністів — Гусак заявив тільки, що во-ни, не знають дійсних фак-тів", що попередили інвазію. Ческі сталіністи, які тепер вернулися до адміністрацій-ного та, головне, поліційно-го апарату, заповідають роз-гору з Гусак Гусак, який 17 квітня ц. р. зайняв місце Александра Дубченка, що став сіллю в очах московських правите-лів, як лідер чесько-слова-цьких лібералів, що перево-див демократизацію чесько-словацького режиму. Гусак таврував режим Дубченка, як правління "романтиків", які не розуміли, що найбільш суттільний інтерес Чехо-Слова-цьки вимагає найтіснішого зв'язку з Советським Сою-зом, але не схвалив виразно свовств. інвазію до ЧССР, яку назвав дипломатично-відомими серпневими поді-ями". На адресу критиків совєтської інвазії з-посеред

Ділимось сумною вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

БЛ. П.

ОЛЕНА з ОХРИМОВИЧІВ

ЗАЛІЗНЯК

народжена 20-го березня 1886 р. у Сенечолі,

Доліньського повіту, Галичина.

ПОХОРОН відбудеться у Монреалі, Канада, 16-го чер-вня 1969 року.

Доньки — ОЛЕНКА і дять БОГДАН

ВЕСОЛОВСЬКИХ

Син — ЮЛІЙ і невістка СЛАВА

Онук — ОСТАП ВЕСОЛОВСЬКИЙ з дружиною

ІВАНКОЮ і син ПАТРИК

Онук — ЮРКО ВЕСОЛОВСЬКИЙ і дружина

ІРКА

Свято було вповні успіш-ним.

Братчик Славо.

Вісімдесят сорок вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

Михайло Дужий, д-р Мико-ла Климичук Михайло Ве-рховський, Ярослав Бере-зовський, Антін Кобилян-ський та Іван Терлецький. У-країнський Комітет Тижня Поневолених Націй зберта-ється з гарячим закликом до українського громадян-ства Дітроїту, Гемтрекку, Воррену і Дітборну підтри-мати наш опільний виступ із поневоленими народами на захист волі всіх понево-лених і уязвлених.

П. Рогатицький

реф. інформації

Ческі сталіністи не вдоволені наступником Дубченка — Гусак

Прага. — Русофільські, закордонних комуністів — Гусак заявив тільки, що во-ни, не знають дійсних фак-тів", що попередили інвазію. Ческі сталіністи, які тепер вернулися до адміністрацій-ного та, головне, поліційно-го апарату, заповідають роз-гору з Гусак Гусак, який 17 квітня ц. р. зайняв місце Александра Дубченка, що став сіллю в очах московських правите-лів, як лідер чесько-слова-цьких лібералів, що перево-див демократизацію чесько-словацького режиму. Гусак таврував режим Дубченка, як правління "романтиків", які не розуміли, що найбільш суттільний інтерес Чехо-Слова-цьки вимагає найтіснішого зв'язку з Советським Сою-зом, але не схвалив виразно свовств. інвазію до ЧССР, яку назвав дипломатично-відомими серпневими поді-ями". На адресу критиків совєтської інвазії з-посеред



Ділимось сумною вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

БЛ. П.

ОЛЕНА з ОХРИМОВИЧІВ

ЗАЛІЗНЯК

народжена 20-го березня 1886 р. у Сенечолі,

Доліньського повіту, Галичина.

ПОХОРОН відбудеться у Монреалі, Канада, 16-го чер-вня 1969 року.

Доньки — ОЛЕНКА і дять БОГДАН

ВЕСОЛОВСЬКИХ

Син — ЮЛІЙ і невістка СЛАВА

Онук — ОСТАП ВЕСОЛОВСЬКИЙ з дружиною

ІВАНКОЮ і син ПАТРИК

Онук — ЮРКО ВЕСОЛОВСЬКИЙ і дружина

ІРКА

Свято було вповні успіш-ним.

Братчик Славо.

Вісімдесят сорок вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

БЛ. П.

ОЛЕНА з ОХРИМОВИЧІВ

ЗАЛІЗНЯК

народжена 20-го березня 1886 р. у Сенечолі,

Доліньського повіту, Галичина.

ПОХОРОН відбудеться у Монреалі, Канада, 16-го чер-вня 1969 року.

Доньки — ОЛЕНКА і дять БОГДАН

ВЕСОЛОВСЬКИХ

Син — ЮЛІЙ і невістка СЛАВА

Онук — ОСТАП ВЕСОЛОВСЬКИЙ з дружиною

ІВАНКОЮ і син ПАТРИК

Онук — ЮРКО ВЕСОЛОВСЬКИЙ і дружина

ІРКА

Свято було вповні успіш-ним.

Братчик Славо.

Вісімдесят сорок вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

БЛ. П.

ОЛЕНА з ОХРИМОВИЧІВ

ЗАЛІЗНЯК

народжена 20-го березня 1886 р. у Сенечолі,

Доліньського повіту, Галичина.

ПОХОРОН відбудеться у Монреалі, Канада, 16-го чер-вня 1969 року.

Доньки — ОЛЕНКА і дять БОГДАН

ВЕСОЛОВСЬКИХ

Проф. Степан А. Попель — шаховий чемпіон УСЦАН

Клівленд, Огайо (к.р.). — Тут відбудеться 30 травня і 1 червня 4-ий Український Шаховий Турнір Північної Америки. Взяло в цьому уч-асть 16 змагунів. У програ-мі святкового відкриття тур-ніру зложили особисті при-віти проф. Роману Чучкевич від імені Управл. УСК "Львів" і місцевого Українсько-Аме-риканського Центру: д-р О-рест Попович, голова шахо-вої ланки УСЦАК-у; Савен Коосак, голова Українського Шахового Клубу в Клівлен-ді та проф. д-р Міллі Р. Вуц-кевич від імені Американсь-кої Шахової Асоціації Клів-ленду. Екзекутива Шахової Федерації Америки привіта-ла учасників турніру листом, в якому, м. ін., стверджує, що "клад, що його зробив для Америки її громадяни українського роду, та захо-дження, визнано вже давно, зокрема в дослідних ділян-ках культурної й інтелекту-альної праці. Наш шаховий турнір є черговою доказом ці-єї сили, що її українці при-несли в цю країну". Турнір занотував найбільший аме-риканський щоденник "О-гайо, "Cleveland Press" від 29 травня. Перемогу в турні-рі здобув: (1) проф. Степан А. Попель з Фарго, Н. Д.; (2) д-р Орест Попович з Нью-Йорку; (3) Михайло Пару-т з Клівленду, Огайо; (4) інж. Лев Влодарович з Ричмонд-Вірджинія, та (5) Андрій Юсип з Торонто, Онтаріо.

Вісімдесят сорок вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

БЛ. П.

ОЛЕНА з ОХРИМОВИЧІВ

ЗАЛІЗНЯК

народжена 20-го березня 1886 р. у Сенечолі,

Доліньського повіту, Галичина.

ПОХОРОН відбудеться у Монреалі, Канада, 16-го чер-вня 1969 року.

Доньки — ОЛЕНКА і дять БОГДАН

ВЕСОЛОВСЬКИХ

Син — ЮЛІЙ і невістка СЛАВА

Онук — ОСТАП ВЕСОЛОВСЬКИЙ з дружиною

ІВАНКОЮ і син ПАТРИК

Онук — ЮРКО ВЕСОЛОВСЬКИЙ і дружина

ІРКА

Свято було вповні успіш-ним.

Братчик Славо.

Вісімдесят сорок вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

БЛ. П.

ОЛЕНА з ОХРИМОВИЧІВ

ЗАЛІЗНЯК

народжена 20-го березня 1886 р. у Сенечолі,

Доліньського повіту, Галичина.

ПОХОРОН відбудеться у Монреалі, Канада, 16-го чер-вня 1969 року.

Доньки — ОЛЕНКА і дять БОГДАН

ВЕСОЛОВСЬКИХ

Син — ЮЛІЙ і невістка СЛАВА

Онук — ОСТАП ВЕСОЛОВСЬКИЙ з дружиною

ІВАНКОЮ і син ПАТРИК

Онук — ЮРКО ВЕСОЛОВСЬКИЙ і дружина

ІРКА

Свято було вповні успіш-ним.

Братчик Славо.

Вісімдесят сорок вісткою з Родиною, Приятелям та Знайомим, що 12-го червня 1969 року відійшла у Вічність після коротко тривалої недуги серця, наша Найдорожча

МАМА, БАБУСЯ І ПРАБАБУСЯ

БЛ. П.

ОЛЕНА з ОХРИМОВИЧІВ

Праця

HELP WANTED MALE

DUCTWORK INSTALLERS OR FABRICATORS — experienced — Salary \$200 to \$300 week. Non-union — Steady work. **PART TIME AVAILABLE** Call (914) RO 9-1234 An equal opportunity employer.

ПЛАМБЕРІ ПОМІЧНИК ПЛАМБЕРА

Замісники Jobber. Середня м. міста. Висока платія. Висока зарплата. Знання англ. мови. Конкретно. **YU 2-9600, N.Y.C.**

AUTO LUBE MAN

Досконала нагода для досвідченого. 5 днів тижня. Всі бензопали. Голосистий. **Ladd Oldsmobile** 53 Washington Avenue, Belleville, N.J. (201) 751-2121

АВТОМЕХАНІК

Досконала нагода для досвідченого для G.M. Dealership. Досконала платія, постійна праця. 5 днів в тижні, всі бензопали. Голосистий. **Ladd Oldsmobile** 53 Washington Avenue, Belleville, N.J. (201) 751-2121

ЮБИЛІТАВНИЙ ДЯК

Потрібно працювати по спомину фаху в греко-католицькій церкві. Писати на адресу: **Jayolaw Zoloha** 150 Ives Street, Box 631, Willimantic, Conn.

FRAME MAKER

Cutter & Joiner. Experience necessary. Excellent opportunity for right man. Steady job. Salary open. Good working conditions. N.Y.C. Area. Near all BMT & IRT Subways. Call (312) WO 4-5548 or WO 4-5593.

STOCK CLERK

Needed in Heating Department of Large Progressive Company. Paid Vacations and Other Excellent Benefits. **Connecticut Refining Co.** 105 Water Street, West Haven, Conn. (203) 933-2511

КРАВИЦІ

Потрібні швачки. Чоловічий відділ. Ручне шиття. Жіночий відділ. 5 днів в тижні. Платять за згодою. **51 West 40th Street N.Y.C.** 6th Floor. See Tony

ВОДИ АВТОБУСІВ

Якщо Ви хочете пристосуватися до політики автомобільної компанії, любите стрічатися з людьми й будете відноситися до публіки приязно і ввічливо, то

TRAILWAYS

пропонують Вам стати водіями (шоферами) їх міжміських автобусів в обшарі м. Нью Йорку й Нової Англії.

- Знаменита платія та інші різні гарні користи.
- Потрібні кваліфікації для вишколу автобусних водіїв.
- Найменше 25 років життя.
- Висота 5.8 до 6.3 пів.
- Вага пропорційно до висоти.
- Скільки середня школа (тайскул).
- Сила зору 20/20 без окулярів.
- Добрий фізичний стан.

Зголошуватись особисто в

HOLIDAY INN

DARIEN, CONNECTICUT

50 Ledge Rd. Exit 10 off Connecticut Trpk

в 7-й год. веч. в середу, 18-го червня 1969 р.

Усна розмова й іспит розраховані на приблизно 3 години. Не можна погодити телефонічно.

Кожний має рівні шанси працюючого.

МЕН

NATIONAL DISTRIBUTOR OPENING EASTERN

DISTRIBUTION CENTER IN MOONACHIE

We need Office Personnel...

We need Electronic Technicians...

RADIO — T.V. —

TAPE RECORDER

Exp'd Bench Work Only

NEW BUILDING

AIR CONDITIONED OFFICES

Apply in Person:

CRAIG CORPORATION

50-52 Joseph Street Moonachie, N.J.

МАЛЕ ТА ЖІНКА

MATRONS

Part-Time, 5 Hour Day — 9 a.m. — 2 p.m.

BROOKLINE & CHESTNUT HILL AREAS

Also

OFFICE CLEANERS

FLOOR MEN

Part-Time, 4 Hour Day — 6 — 10 p.m.

CAMBRIDGE AREA

Call 569-9000

Ask for Mr. DeAngelis

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

МЕХАНІК

Вантажних АВТ. Також до автобусів частин. Тільки досвідчені. Юніна фабрика, доск. умов. праці. Багато великих бензопали. Truck Dealership. Dodge Trucks Inc. 53-86 Borden Avenue, Maaspoth, Queens. 894-3430

ОІЛ БУРНЕР

EXPERIENCED Excellent opportunity for No. 2 and No. 4 Oil Burner Men. Licensed preferred. Paid vacations and other excellent benefits. Large progressive Company. Connecticut Refining Co. 103 Water Street, West Haven, Conn. (203) 933-2511

МЕХАНІК

МАШИНИСТИ. Досвідчені. Мужчини. Добра платія, постійна праця, приємні умови. В Long Island, добра нагода для відпочинку. Show Aero Services Inc. Industrial Rd., East Hampton Airport, E. Hampton, L.I. (516) 537-1404

MAN TO WORK AS FILM INSPECTOR

Experience not required. Steady work & benefits. Start \$200 p. h. while learning. Call (212) 581-2040

ФОРМАН

або Асистент Формана. Робити металеві виробки. Добра нагода, зростаючий бізнес. Доск. платія. Постійна праця. Custom Metal Display Case Corp. 198 Seigel Street, Brooklyn 6, N.Y. NY 7-2322

ПЕКАРИ

Вимагається досвід, пачення хліба і солодкого на пачення заступництва і можливість на постійно. 5 днів від понеділка до п'ятниці. Денні і нічні зміни. 37 1/2 год. Юніна платія і бензопали. 284-4000 For Interview Appointment. Ebinger Baking Co. 2290 Bedford Avenue, Brooklyn, N.Y.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ

УНКОЮЗУ!

ВІДІЙШОВ НА ВІЧНИЙ СПОЧИНОК

У п'ятницю 13-го грудня 1968 р. помер несподівано в шпиталі після кількох днів хвороби бл. п. Льюко Костелина, залишивши в смутку дружину Олену, сина Луку з дружиною Марією з Лисецьких і Романа та внуків Лілію й Ореста. Народжений 1907 р., покійний походив з села Ялинковате, Стрийського повіту, Зах. України. Бл. п. Льюко Костелину будуть пам'ятати люди, як надзвичайно працьовитого, активного людини. Ще на Батьківщині він працював довгі роки у кооперативі „Прогресиві“, т-ві „Сокилі“, провадив у селі читальню, організував проци на Маківку та був членом ОУН.

КІВЛЕНДСЬКА ОКРУГА УНС ПІДГОТОВЛЯЄ...

(Закінчення зі стор. 1-ой)

цього, предмету та впровадження практичної в аскураційній діяльності. Ставши обласним організатором УНСОЮЗу для Округу Дітройт, Клівленд, Янгстаун і Чикаго, він впровадив останніх місяців допоміжні Округи Дітройту заняті передові місця серед союзних Округів і тепер, зчегри, допомагає дитини клівлендську Округу, очевидно під умовою, що секретари та всі інші місцеві ділячі УНСОЮЗу будуть з ним тісно співпрацювати. С. Репета, виголосив доповідь про передумови успіху в організаційному ділі, а зокрема про відповідний підхід до кандидатів на забезпечення, ілюструючи свої заваги прикладами зі своєї багаторічної практики. Після доповіді відбулася оживлена дискусія, в якій взяли участь майже всі присутні. На запити відповіли головні урядовці. Зокрема словом заохоти до праці в цей ювілейний рік УНСОЮЗу виступив довголітній головний радний та голова Округу й провідний місцевий громадський діяч Дмитро Шмагала. В зборах узяв також участь проф. М. Поп, голова УЗО — Відділу УККА в Клівленді.

Після цього обговорювалося також схвалення Головним урядом проект поставлення в Культурний Городі Клівленду пам'ятника о. Грушці, як вияву відносини до піонерів УНСОЮЗу та всієї української організованої громади в цім краю. Цією справою зобов'язано зайнятися пп. Тараса Шмагала та голову Українських Злучених Організацій, які виконують функцію Відділу УККА, проф. Михайла Папа. Для підготовки вистави опери „Анна Ярославна“ обрано окремий комітет, зложений з пп. проф. М. Папа, Т. Шмагала, М. Молевського, Я. Кравчука, пані Федак, п. Квіта і В. Владика. На закінчення зборів прийнято зобов'язали виконати прикладно свої ювілейні обов'язки, а зокрема докладати старань, щоб повністю виконати намічені квоти прибирання нових членів. Закінчуючи збори, гол. секретар

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

INSTALLER FOR KITCHENS

also man for shopwork Top NYC firm. Steady work. Good pay for experienced men. Benefits. Call (212) MU 3-1632 137 Lexington Ave., N.Y.C.

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

Оселя в горах Кетсвил біля Союзів, приймає ЖІНКУ або СТУДЕНТКУ на працю (chamber maid) на літній сезон. Досвід не потрібний. Платія тижнвою \$50.00 + тижня, мешкання і харчі. Whitehouse, Accord, N.Y. Tel.: collect (914) 626-2311

СЕКРЕТАР

for Insurance Brokers Office. Call: WILLIAM CHUPA (212) OR 4-5340 240 East 6th Street New York City

ОЦЕНТРОПКИ

Досвід при „Metrow“ машинках, дитячі „polo“ сорочки. Добра платія, постійна праця, приємні умови, всі юніні бензопали. Pine Brook Mfg. Company 1200 Bway (20th St.), N.Y.C. Tel.: (212) 686-1651

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та в Ділінгені над Дунаєм, де належав до таборової Управи та був членом СУМ-у. В 1949-му році приїхав до Америки і поселився в Чикаго. На новому місці поселення не відстав від суспільно-громадського життя. В 1950-му році заснував Осередок СУМА ім. Крутів, Чикаго південь, і був першим його головою. Пізніше вийшов з нього до праці в О-ку СУМА ім. М. Палашукова і останніми роками працював, як його книговод, також був адміністратором Оселі СУМА в Барабу, Виск. Був також активним

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

У 1944-му році Льюко Костелина залишив Батьківщину, на еміграції по війні перебував в таборах в Трансильванії та